



## Lành-tự đảng Bạch-Linh cảm mới

Nga ở Paris  
ai bắt mày đi?

(lúp theo)

Nhưng các quan lão của ông bắt kỳ ở đâu đều lập thành đoàn để giúp lão nhau, và sau cần sự đánh dù bạo xã hội, những nhà cửa nguy nga Xích-Nga. Họ ấy mời kêu ông & trong các thành thị lớn cũng về Paris, giao cho chức đảng sắp sửa phả bỗ, dụng ra những trưởng. Một tay ông nắm cùa nhà cửa hàng trung mà nhiều binh quyền đảng Bạch-Nga. Chỗ người có thể ở được. Tính số nào có người Nga thất quốc & tiền cui phi vội việc ấy, từ năm thi người ta thấy cái đầu sói 1920 đến nay ước chừng 675 lồng, cặp râu cà-trê dày của triệu đồng, dự tính đến năm 1932 còn cần phải tốn đến 3325 Cái đầu mồ mòn của ông ta là triệu đồng / 12, số tiền dùng về làm sao cho những linh cùa việc kiêm-trục thay dãy to lâm minh có chỗ ài chờ & cho đảng vây. Trong sự trù phú cái chế hoang.

Nhưng không phải ông lo có cho người ta rất lấy làm chủ ý, bao nhiêu do ma thời dân. Ông la khống gi là kinh việc cầm vự thương gởi người vđ Nga do chẳng ngã chung.

Tin tức tin tức, ty

chánh trị, mật thám của Sô-viet

trảng phảng biế.

Có nhiều người di thi có mà vđ cùa khôn. Nên chi người ta nghe, trong cái việc bí-mật này, có lẽ coi ngon tay lanh lợi cùa cộng sản thật vào. Người như ông không lẽ vđ mà đì trốn, mà tự-tử.

Sau khi ra xe, do lú ròi, ty mè: tham ô Paris bò cái chuyện iron ra, mà còn theo có một đường: ông Koulli poss bị chàng bà' A? A? Áy là cùa hối bộ muốn tui ra. Nhưng chàng cùa ban đầu khôn cho cùa bot tin rằng có lẽ ông Koulli poss bị người bò lén xe hơi mà cùa di. Nhưng chưa biết đì đến cùa nào.

Cái chuyện bi nết này không dà llop, nên người ta không thêm một tay sau bùa.

Người ta nói tay này là một người vđ mật thám, nhưng sau khi dò xét lại, co này không có an thua chí cùa.

Trong lú kỵ, quan sứ thần Nga Sô-Viet ở Paris có giáp mặt ông Briand nói rằng nhang chuyện thiên bù dò thura không bằng cùa, người Nga Sô-Viet cùa ông nhận một mây may náo.

Hiện giờ, cái uống bi mật đây cũng chưa có ché "Bonsoir" được.

Điểm - lịch - Sơn  
từ chức chéng?

Tổng soái D.êm-lich-Son, nói rằng minh rất tiếc mà phản kháng chính phủ Trung ương, và xin từ chức. Các quan đội mà động ở piai 12 nước Tàu không có gì khác hơn là đì đối chò với nhau (?).

NHÓ XEM  
TIỀU-THUYẾT  
Lửa Đỏ Lòng Són  
nơi truong thô sáu

## Ở nước Nga

Hiện day Chánh-phủ Nga-sô. Việt dà bắt súc trú bò cách sinh hoạt gia đình cùa cá nhân, mà thi hành một cái cùa độ già-dà, mua cần sự đánh dù bạo xã hội, những nhà cửa nguy nga

Xích-Nga. Họ ấy mời kêu ông & trong các thành thị lớn cũng

về Paris, giao cho chức đảng sắp sửa phả bỗ, dụng ra những trưởng. Một tay ông nắm cùa nhà cửa hàng trung mà nhiều

binh quyền đảng Bạch-Nga. Chỗ người có thể ở được. Tính số

nào có người Nga thất quốc & tiền cui phi vội việc ấy, từ năm

thi người ta thấy cái đầu sói 1920 đến nay ước chừng 675

lồng, cặp râu cà-trê dày của

triệu đồng, dự tính đến năm 1932 còn cần phải tốn đến 3325

Cái đầu mồ mòn của ông ta là

triệu đồng / 12, số tiền dùng về

làm sao cho những linh cùa việc kiêm-trục thay dãy to lâm

minh có chỗ ài chờ & cho đảng vây. Trong sự trù phú cái chế

hoang.

Nhưng không phải ông lo có

cho người ta rất lấy làm chủ ý, bao nhiêu do ma thời dân. Ông la khống gi là kinh việc cầm vự

thương gởi người vđ Nga do chẳng ngã chung.

Tin tức tin tức, ty

chánh trị, mật thám của Sô-viet

trảng phảng biế.

## VŨ CÔNG MỘI NGƯỜI

## Ở MỘT NƠI

Mỗi một khu tự trị, số người từ một ngàn đến hai ngàn người làm hanh. Chỗ độ mực thấp, bắt đầu chia ra từng khu một, phạm những người đầy

mười bảy tuổi đều được làm một người công dân hợp cách & trong khu. Cùa như vý-chồng,

không kè là vý-chồng già hay vý-chồng trẻ, vý-chồng mới cưới, đều phải cách phòng mà nằm,

không được nằm chung trong một phòng ngủ, cũi cùi cái phòng riêng & giữa cách hai phòng

vý-chồng tài không có cùm, cho

những đôi vý-chồng ai-tinh

còn đương nồng-nàn đều có cái

phòng riêng ấy, ban đêm hoặc

có sự dàu gối tay ấp với nhau,

thì người ngoài không thể biết

được.

ĐE CON RA NHÀ NƯỚC NUÔI

Sau khi dà một đứa con ra thì lập tức phái đưa đến nhà nuôi trẻ con chung & trong khung mìn, người mẹ được thường i trong

đi lại thăm con. Khi đứa con đã

lên ba tuổi, thì đứa đến ở một

nơi gọi là cái & thành ba tuổi

đứa trẻ ở mãi đây cho đến năm

mười bảy tuổi, vì cho mười bảy

tuổi là thích hợp với cái tu-cách

một người công dân ở trong

khu. Cha mẹ đứa trẻ đều được

phép thường đến khuyên khôn

đứa con di học, nhưng đến sự lo

quản áo lâm iết, thi nhât thiết

không khiến cha mẹ nó phải

quan-tâm. Sự giáo-duc & trong

khur-khâc-trong, chéng-nghép

& vân-hoa diệu tiến, không có

thiên trọng vđ mặn-nào.

Hiện giờ, cái uống bi mật

dày cũng chưa có ché "Bon-

soir" được.

NHÓ XEM

TIỀU-THUYẾT

Lửa Đỏ Lòng Són

nơi truong thô sáu

Có londa chụp hình cùa nhà

ra cùa dan & Paris mới gởi

ai nhiều kiểu thiệt tối ai muôn

mua muai lại lya kéo hết.

Photo Dakao

Có londa chụp hình cùa nhà

ra cùa dan & Paris mới gởi

ai nhiều kiểu thiệt tối ai muôn

mua muai lại lya kéo hết.

G.ÁI thường này, cùa như lòi

ông hội trưởng hối C.S.A nói

lại với chàng tôi, là giải thưởng

giục lòng, vì thế mà những tay

cùa Coupe.

G.ÁI thường này, cùa như lòi

ông hội trưởng hối C.S.A nói

lại với chàng tôi, là giải thưởng

giục lòng, vì thế mà những tay

cùa Coupe J. Robin, Cou-

pe Lam-quang, Championnat de

Cochinchine và các tay vđ dịch

& các tay không được đăng

tên minh.

Mỗi ve lit (cùa một hạng) g & 2120

Thuốc gát bi hiệu MITIDOL GONIN

Thuốc gát bi giật quát & mài nát thi bay bi chảy.

Thuốc gát bi hiệu MITIDOL GONIN

Thuốc gát bi giật quát & mài nát thi bay bi chảy.

Có khai báo là không có chất cùi & chất

chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

Có khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

MITIDOL là khai báo là không có chất cùi & chất cùi.

# TIN TRONG NƯỚC

## NAM KY

SAIGON

Hội Nam-ký Sưu chén-si  
Tương-Tứ

Rất hân hạnh thông báo quan  
văn vở, nhà sỹ Bùi-bà-đi-quan  
đã sốt vội hội mà đến tháng 3/30  
lần cho enoé bắt làm galà  
nhéo cảng rồi rạng long trại.

Quán Tống-Bà-Nam-ký là  
danh dự Hội-trúng giao-hội  
hồi, nhau vắng mặt, gây bù  
bí tại Siagon. Ngày 20/3/30  
quyền M. Strieger, quán Gau  
Bé-canh-ti, thay mặt ngài  
trong đợt hội này.

Là số uân Thượng-gia  
dan-gia-rông Tay-lô-ông mă  
thết, cảm vỗng-nhưng trong  
của cựu chiến-lão am-ma-mo  
thinh-lập, nở hoa-quảng đại  
giap cho Bón-hai-uxong-mo  
t'nh-to-tac l'oc-kè-ba-sau-dy  
Bóng-phap-N, áo-lan-có-200.  
Bóng-phap-lieu-cuoc-cung-ii  
có-200.

Sở Máy nước xã Bìn-kết-cu

100p.

Hàng Denis Frères Saigon có

100.

Pháp-hoá Ngõ-hàn cho 100.

Hàng Cao-Forcére có 100.

M. Mathieu. Chợ ngã-hàng quan

có 100p.

M. Docteur M. niel có 100p.

M. tra-tran-sieu có 100p.

M. Dr. Au-nam-Lâc-cu 100p.

M. Dr. Nguyen-Long-cho 100p.

M. Dr. Pradet có .

Phòng văn-quan Chuôc-kh

rao cho 100.

M. Dusson Trang-sa cho 50p

M. Lucien Hoa-cho 20p

và vân vân.....

Bản-nội sẽ lầu luốt dâng qu

danh của anh-vị-vi-lop,

phuot-to-ien giap-tru-cu-oan

bối-trong-nhieu-buoc-dau-ma

cả-là-ot-lò-g.

Người Anh-minh-thường

giúp-long-và-ugla, tên-puô

nhiều-khoa-giang-tru-ot-tru-c

lại-oo-giau-tai-đi-trong

Phuot-Cuong-gup-có-oo-lai

a-tai-công-vui-long-dân-xe-

mặt-dêm-rất-ho-ép-đẹp-uy-cu

rất-lai-hin, tucu-nua-vu-sau

làm-ugla-ky-ia-n-ot-cù-luôc-k

u'en.

Giấy-hát-bán-tại-nhà-ông-H

tri-đông-bon-bó, M. Lê-quan-

trieu, ở-đông-blac-c. bô-s. b

Saigon.

Ngày thứ 8 Mars 1930 từ

8 giờ-mai-khởi-sự-ban-giấy,

t-pha-hat-Tay.

Bản-ir-Sa

Nam-ký Sưu-chén-si-luôc

16 t'f

## TRAVINH

Trộm-trâu & quân-Tiêu-cần

Pêm-mông-1-đang-mặt-mùng

2-thông-ba-lai-là-giờ-khuya, ôk

đang-đang-đi-đi-đi-đi-đi-đi-đi

lai-đi-đi-đi-đi-đi-đi-đi-đi-đi

# XEM QUÁ CÁC BÁO

## THỜI CUỘC Á-ĐÔNG

### Không có thời cuộc nào quan trọng bằng!

Thế-giới đều chú ý vào đó, vì thời thế ngày nay đã chuyển sang Á-Đông rồi !

Cuộc-diện thế-giới rõ ràng sẽ ở đâu động thế vào ? Đó là một câu hỏi mà chúng ta nên chú ý. Trong bài trước nói về « bước tiến đồ của » thời loại » chúng tôi có nói rằng « thế giới làm sao cũng phải trải qua một biến đổi深刻的 tranh long trời lở đất nữa, mà ôn chiến tranh ấy kinh phát ở Phái binh Dương. Hai cái nguyên nhân thứ-tự yếu của trận giặc kia là phong trào dân tộc giải phóng và giải cứu biển cả; chúng ta và rõ rệt, vậy đây giờ xin ai đến với cuộc Á-Đông là ai thời cuộc là tôi hơn là kinh phát mà chúng ta cần lo lữ, họ ra để từ đây đến hùng cát bờ biển của Á-Đông ». Khi ấy chúng ta mới bắt đầu là « thời cuộc Á-Đông ».

Thực sự Á-Đông ! Thời gian thế giới này không có thời cuộc nào quan trọng như nó, hình ảnh thế giới chỉ chú ý vào đó mà thôi. Trên Au chiến vừa rồi thay đổi và thời thế, các liệt cường đều tranh nhau xô đẩy sang Thái Bình Dương. Trước kia họ vẫn xung đột nhau ở Đại Tây Dương (Océan Atlantique) bao nhiêu quyền lợi kinh tế họ đều chia sẻ với nhau hết, rồi bây giờ mới lần mò sang đây !

Tôi là đã xay chay, hè pion trao kinh tế đi đến dân hi năm xung đột lại kéo theo dân đó, bối trước ở Đại Tây Dương, thì Đại Tây Dương phải cưa súng giờ lời ngày nay sang Thái Bình Dương thì Thái Bình Dương lại phải chịu xáo động.

Trong cuộc Á-Đông xác rõ như ! Nói tôi thời cuộc Á-Đông thóc nỗi lòng phải nói tôi thời cuộc Trung Hoa trước đó, chúng ta có thể rõ ràng Trung Hoa là là thời hốt của thời uổng Á-Đông này. Tí hàn Trung Hoa ngày nay không khác gì nỗi lòng tôi rõ, bốn vạn vạn dặm giao thông Tôn Tôn Sông, Sông đưa giao thông qua cao nguyên,

anh em một nhà trở tưng trê trong mấy ngàn răm tàu tượng bại, nhưng đó nay rõ, cho nên năng lực bá không phải là vì tình và khát tiết rất hung hăng ! Họ nhớ đó mà vận động thủ tiêu diệu ước bất bình dusk g của các liệt cường.

Thủ tiêu diệu ước bất bình đẳng, tức là cái mầm chiến tranh của người Tàu xát nhau, mà mỗi lần loài người xô xát nhau là mỗi lần loài người được tiến hóa.

Vậy người Tàu ngày nay đương xô xát nhau đó, đã chắc gì lại không tiến hóa nát qua thời cuộc An-dô sao ?

Dù có gì đi nữa, chúng tôi cũng đang cảm thấy rõ ràng gống dân tộc khang vang đã tạo bối cảnh cho cuộc An-dô, đây là kết quả của thời cuộc An-dô, khi ấy chúng ta mới bắt đầu « thời cuộc An-dô ».

Người Tàu ngày nay có một cái linh thiêng gọi phong rất mạnh mẽ, mà chúng ta có thể nói rằng : ái tình thân ái sê lém « kim chí nam » cho các dân tộc yêu bèn khác ở Á-Đông này. Nước Tàu ngày nay là một nước đương tiền đã thoát khỏi được cảnh trốn

nhau mà sống.

Nước Tàu và nước An-dô, tức là hai nước lớn ở

### Ai-muôn-rân-cán-không-chết

Tôi là Nguyễn Thị-Sanh ở làng Bình Đăng rái bị rắn cắn lưỡng phái bá mạng. Nhờ bợt nọc này tôi khỏi chết. Vậy ai muôn có, mua một hộp thuốc dân, trong đó có một bát nọc rắng, trị nọc rất tài, Ai rái bị rắn cắn, cắt bợt nọc này một khúc cho lồi lõi dấp vào chỗ vi, hột tự nhiên bị vào, hắt nọc hết nhả ra, người bình vô hại. Hột này nhỏ, bỏ theo mình rất tiện, để trong hộp cũng được Xứ hiệu rắn, tên dem theo hột này, bợt cho không, để trong hộp thuốc dân Thuốc dân này có cảnh tiếng, trị bình ngoài da rất tài, nứa mava bình dưới dây. Ghé, Umla, hót xát, sưng, phù, đòn bả đau vú đứt lay chao, trặc tay, dập chon, té cấn, tức ngực, lồi họng, dập dinh, đau yết hầu, nước ăn chon, munh boc, hạch đâm, hắt là cục bứu mới mẻ, sỏi cảng, cùi thay đều trị rất mao lành, ai có dùng rồi đều khen, có bán tại mấy gare xe lửa điện, từ Bình Tây tới gare Sài Gòn, tim Ngãi-ki-kinh và các chỗ có đê bắc. Giá mỗi gói 0\$25, cách dùng coi theo lối dặn. Mua nhiều, tin giá riêng, do nơi :

NG VĂN LUÔNG  
Poster & Telegraph Saigon

A-đông này, nhưng « anh hùng » P-ai biết rằng ngọ i lừa h i nước bắc như : cù, mà chiến tranh ở Thái Bình Dương này vùng đông đây Dương dương như nhum làm vận động khắp cả A-đông thi bá lại không có mà có vùng dày cháy khắp

dầu nứa hoặc là ở Mỹ bay hoắc là ở Au, thi cũng phải chờ ông thần phong « báu Âu bán A » kia dã.

Oil 7 thời cuộc A-đông ngày nay rất bối rối, nhau dến đâu cũng không thấy yên ổn chút nào, lại còn thêm nứa. Nga cộng sản muốn khuấy rối cuộc tri

cử, có ăn học chót l, nên biết cái lương nhiều việc lhorong tiện trong láng. Năm sau, bàn hội tề hương chức cũng có hội là, vì có mấy ông hương chức mới đặt cử, trào nảy tuy không mới mẻ gi, nhưng nhờ mấy ông mới cũ, có ăn học chót l, nên

biết cái lương nhiều việc lhorong tiện trong láng.

Tết năm nay mấy ông nguyên cầu mà sợ khó. Tôi

rất nỗi lòng cho chính là h. Đây nghe dối nè :

— Giáo.

Một ông làng đứng dậy

roi bộ suy nghĩ (?) lung lanh

ke kiêm được liền tói :

— Grom.

"ay châ châ là bay, châ

dối chính nhâ .. ay con

khiêm tốn nđi gi? Thời nghe tiếp :

Dân. — Vợ.

Nghệ. — Gừng.

Ngù. — Thủ.

Cóc. — Ken.

Với tiếng dối túi w ày

ông làng, quan phủ đều

kết dối nđc nđ.

Như dâ châ xâ Gi ð đọc lại mấy châ của quan phủ như vây : giáo, dân, nenh, ngù, cúc, nghĩa là dạy dân trồng rí, lúa, khoai, bắp v.v. Còn mấy châ dối của mấy ông làng như xâ : grom, vua, gừng, thủ, ken. Châ xâ Gi ð các nghĩa cầu này không nói, bèn dù ay qua nói với quan phủ râ ug.

Bẩm quan lòn, quan lớn học rộng tài cao nói ra như nhà ngọc phun châ nghĩa lý lèu dù, còn anh em tôi râp lại, nghĩa lý không âu chịu vào đâu cả.

Không, hay lâm chờ !

mấy ông đứng hiệp lại kinh

lè róng ra mời dối chiếu

lòn chờ !

Xà Gi ð nghe nđi sáng ý, biết quan phủ chi trán g mạch máu, trong bợt g thăm nghỉ ; gi thôi, từ r ây

sắp tới là biết ý qua ..

MINH-TÂM A

Bắc-Nam

## DOÀN THIỀM TIỀU THUYẾT

### Đừng hiệp lại kià . .

Có ông quan phủ Góc báu, phủ Góc thấy vậy có trấn nhậm trong tinh kia, hơi buồn, vì mọi năm mỗi tinh tinh ông khắc bạc, hông di riêng rẽ đỡ cho có khâ, năm nay hiệp lại mà ít hơn. Quan phủ mới nghe ra một ý, ông bèn cát tiếng nói rằng : « mấy ông có lòng hảo tam, di lè già i xuân » linh đình như vầy tôi rất cảm ơn mấy ông. Sau đây sẵn cuộc vui, hả làm thơ hoặc đối chữ cho cho vui mà uống rượu .

Hương hào Hực với xâ Gi ð đứng dậy thay mặt

cho vui mà uống rượu .

Bẩm quen lòn, quan lớn học rộng tài cao, còn anh em tôi tôi sơ tri siền, họ:

« bức hép hỏi, sự anh em tôi làm thơ cùng đối chữ không nói chẳng ?

Không, có gì khó dâ ..

Vậy thi làm đối, cách đối này từ chư không phải nguyên cầu mà sợ khó. Tôi

ra chư nào thi các ông đối chư nđy cho chính là h. Đây nghe dối nè :

— Giáo.

Một ông làng đứng dậy

roi bộ suy nghĩ (?) lung lanh

ke kiêm được liền tói :

— Grom.

"ay châ châ là bay, châ

dối chính nhâ .. ay con

khiêm tốn nđi gi? Thời nghe tiếp :

Dân. — Vợ.

Nghệ. — Gừng.

Ngù. — Thủ.

Cóc. — Ken.

Với tiếng dối túi w ày

ông làng, quan phủ đều

kết dối nđc nđ.

Như dâ châ xâ Gi ð đọc lại mấy châ của quan phủ như vây : giáo, dân, nenh, ngù, cúc, nghĩa là dạy dân

trồng rí, lúa, khoai, bắp v.v.

Còn mấy châ dối của mấy

ông làng như xâ : grom,

vua, gừng, thủ, ken. Châ

xâ Gi ð các nghĩa cầu này

không nói, bèn dù ay qua nói

với quan phủ râ ug.

Bẩm quen lòn, quan lớn học rộng tài cao nói ra

nhiều nhà ngọc phun châ

ngiá lý lèu dù, còn anh

em tôi râp lại, nghĩa lý

không âu chịu vào đâu cả.

Không, hay lâm chờ !

mấy ông đứng hiệp lại kinh

lè róng ra mời dối chiếu

lòn chờ !

Xà Gi ð nghe nđi sáng ý,

biết quan phủ chi trán g

mạch máu, trong bợt g

thâm nghỉ ; gi thôi, từ r ây

sắp tới là biết ý qua ..

MINH-TÂM A

Bắc-Nam



# HAI Mươi NGÀY Ở TRƯỜNG SƯ-PHẠM

Trần-nhơn-Binh thuât  
(Tip. 190)

Trong phòng, trước mặt thi bá không phép trả lời trong đó nêu dám lingère, một thầy kỵ và nếu ai có điều gì muốn hỏi bao, tại người ta là Bên kia bì éco, mà còn dừng lối hỏi bì éco, nome và bài bì éco khác nhau. Kéo tên mỗi người trả số thứ tự, sau đó trả lién, không còn trả lời được nữa. Cứ vậy luân bao mới hỏi ngô trong 20 ngày, ray đồng chia tay cách mặt, thi ai rông dinh ninh đậu dù xin oré câu: « Chúng ta hai mà lòng vẫn một », cùng chung những lời trung kiện bình an.

Gia ban, già trưởng, già cảnh,

chân bước lên, xe lòng những

ngôn ngữ, Anh xá phu bay sang

gong xe, chon lão lão chạy, xe từ

lùi lòi.

Trường Sư-phạm, vườn bách-thon vào năm mốt chò, chí đâm

dám dỗi mít nhìn theo con đường

t'Espagne mà tiền khâc'ra vè

Anh

xá-pu rông chạy cảng tròn, nên

đang lúc cảng man.

Đêm đã xuống, nâm ba anh em

tho, phải chờ một hồi lâu mới phâ

tho, xoay xuôi mọi việc thi xe

trục c'... Trò xe toim phan

mướn chung một phòng ở cho đỡ

tồn, xong rồi di tẩm rửa, mồ

nghe hagy trong hai mươi ngày ở

chung tôi mới nồng chí mà làm

nhà họ Chợ-dung

**DĂNG - VĂN - KÝ**

Rue M trin d s P-Hillers, 17

GẦN GA DAKAO SAIGON

Sóng lấp dập hơn 10 năm, vênh, sôi thủy, dã thúc, vê thiết giống, thiết dẹp già định phải chẳng.

**VĂN QUỐC**

TIẾT KIỆM HỘI

(Văn-quốc trứ súc Hội)

hội nát DANH PHÁP ĐỂ NHẬT VỐN

Tổ bón của hội 65.000 lượng/2

đồng/2.000.000 quan phết/1.500

đồng/đòn/1.000.

Tiền Dụ Trả cái năm 1928 là

28.740.185.97.

Quản lý cái Bông-Pháp,

25 đường Guyenemer Saigon

tel. 571.

HỘI CÁC VỀ TIẾT-KIỆM LẠI

Xã số làm thủ hai mươi chín

Ngày 20/12/1927, số 103/12

được ra.

Lai ve u't kiêm số 1472 và 263/

thuộc về sér số 1472 được

lại theo như giá từ bón minh

đè mồi vé.

Một ngón đồng

Cho vé 1472 của ông Piag-

ván-Duper gười buôn tại Lacieu

và một ngón đồng.

Cho vé 2667 của ông Luong-

khoan, gười buôn tại Tou-

rancham.

Xô số ký số 1472 ngày thá

sau 28 Mars 1930, 3 giờ

thứa lại phòng 14m viết cu-

hội, 25 đường Guyenemer Saigo.

Có một cao số các ngón

thuốc gút ta ng rất ráo 'm.'

## Quảng-Cáo

### Lớp học tài

Của "DÀO-HAO VÝ-ho-ay" phòng

PHOCC (U. RAY VÀ T'AN

P'AP(Français et Mathématiques)

do một Ông Giáo-sư người Lang

củ Lang-đi Sư-phạm ở bén Pháp

và một Ông Giáo-sư người Annam

củ Bằng-cáu Sư-phạm ở Truong

Baji-92 Hanoi chon gi'y.

b Lớp học bùt oán (Compa-

bilité) do một Ông Giáo-sư người

Lang-chuyen nghè bùt-oán v-

ên hai mươi năm v hiện thời

đang làm Expert-Comptable &

các Thanh-án Siron (Expert-"

oatable près des Tribunaux de Saigon)

chuyen gi'y.

et LỚP GIÁY CHỦ NHÓ (Carac-

éres chinois) do một Ông Cử-nhan

Annam chuyen gi'y.

Xin hoi ngay lui: Trường "DÀO

HAO VÝ" ở đường Mac Mahon,

số 18 Saigon.

OFFICE

CON ENTREUX & HAMONIER

1/ đường Cây-Sar Cho-on

Giấy thi-pho-to 488

Hoạt các vụ kiện thua Ma

bén và cầm thế để ruộng nhà

củ, xuôc'nhiph ngang bón

ho quoc' lung ngan-quac.

Công việc lo nhâm le, buhong

luu, phai chuang. Phòng vân-

đinh Tham-biêt công dinh

xa-lay Caolao.

Inspecteur Francois TY-Loc

3/ đường

VUA THUỘC LÂU

o T. N. L.

Bồn biêu chuyen mòn tri binh

40, tiêm la, sang doc-hòt xá,

tre khí, di tinh v. các binh

phong tinh lâu năm biến

nhien chung lai cũng có

phuong tri lanh de nuc, sanh

con manh me thienn hoa hoang

nganh lam, tang cho lì ông

voi t'abc län.

Các binh dan bá từ kinh

nouvet, den thai san khong, con

den vu, it sun de chon kho nuoi

Bach dai he v. v. sang hi-k-

phant linh nghiem. Con 3 th

linh duoc trit duoc bich sieng,

cac chung ho iso, tre con QC

tra hay lam xin doc giac chuy

ma giot thienn dem voi nguo

binh lam nghia, nguo ión tr

thienn dem voi nguo

10-3-30

N° 54

# LÚA ĐỎ LÒNG SON

LỊCH SỬ TÌU THUYẾT  
VÂN TRÌNH VIẾT

BỘI CHỦ BÁY

Có thi xe, nước hoa, lai nước  
Người dòi, vang, lát rang nghĩa tôi

Võ-Tánh bị vây ở thành Bình Định đã ai nã nồi, hết khôn  
thể gác trống binh, cứu viện đưa  
nửa Trong hai năm đó, làm  
phép Võ-Tánh triều tướng sỉ lòn  
nhàm nói rằn: « Lãm tướn pài  
chiết dưới cờ, để dập bùi on nước.  
Ta cùng chư tướng ròng rã ho

tháng trường đồng chịu cam khổ  
với nhau, dầu quỳn phản minh,  
chỉ nã lao khô. Ta rất vui mà thấy  
tướng sỉ lòn trốn xuống dưới dão  
cô khô cưa tảng rồi thô nồi đi  
nửa, từ vào cưỡi mà làm song  
bảo phận. Thật chúng ta sống  
trong vùng này kiêm, nhưng càng  
sông như vây chúng nồi, thì cái  
lòng vàng dâu của ta mới bần  
chường nồi. Trong ba năm trước,  
thành Bình Định này cóa dừng  
vững như cây cột da cho đến ngày  
nay, và cho kỳ lân, công  
của tướng sỉ lòn như biến.

Chú soái tu kiêm nói như  
vậy, chúng tôi đều cảm lâm  
phản quâ khôn áy.

Tuất thế, phần nhiều đều nô  
cái công đồng cảm của tướng sỉ,  
cái dạ nôiet thành của ta quản,  
nên anh em ta mới còn cầm-cự  
đến bây giờ. Song việc gì cũng có  
ba, ta e chúng minh chưa biết  
chừng nào thoát thân ra khỏi trùng  
vây nồi, không biết, đến đỗi nò,  
anh em ta mới tính ra sau?

Cái câu hỏi này, trước kia, ai ai  
cũng không lo trả lời sớm, nhưng

sau khi biết Nguyễn-Ánh đốt lửa  
ở núi Độc-Sơn, cảng cũ-binh lấy  
dược Phù-Xuân nồi, người người  
mới có hơi lo sợ.

Võ-Tánh dồn xem piết rái lo  
riêng của quân-sĩ minh như th  
nên mít hóm, Võ-Tánh sai mồi  
Nô-lòng Chân cùng Nguyễn-Ánh-Huyền vào dạy rằng:

« Ta coi như quân-sĩ có hơi bắn  
loga trong lòng, Ngoái thành Trần-  
Quan-Diệu chung Võ-văn - Dũng  
dương là công phả hung-ton lâm,  
ta e thô ta giữ không được lâu dài,  
chắc không khôi vi mising ẩn mà  
lòng ba quản xao xieng. Dám  
phiền nòi vi tướng quân hãy lo  
an ti chung nòi, nếu có hờ gi ta  
chánh, để cho, chúng, nô-lòng-pô  
thiệt hại đầu. »

Trong lúc Võ-Tánh được Anh lo  
như vậy, ta có quân vào thua rắn:

« Chóng tôi là chủ thủ vắng p át

ra liếc rươi bì bón, rõ quí xuống

trướ: mặt me minh nang ly rươi

lèn, mà râ: g. »

« Con mảng theo hình cách p, mây

muroi tân lôi áo thao hòn, may

móng dươ baot đoàn viên, cầu

me linh qui bat tang. »

Quốc-Thái đáp:

« Tuần huân cuộc thế, vận nước

ván xây, may mùng rồng dã mây,

song me luong túi. »

— Lai!

Kế có đứa khác vào thua ti:p:

« Chúng tôi là đỗ iê, vào bầm bê:h

Nguyễn-ubung, trâu, dê, dê bắt  
sớm rồi, c' lòn con mây con usua  
già, và một hai con voi ốm Thô  
má thịt ngựa voi dâ sach sành  
sanh, dày giò chí kia cơm với mủi  
má chua. »

— Lai!

Võ nguyễn-ubung theo bóng  
sợ át c' lòn hai thán: quân vội vàng  
bước ra khỏi trường nêu nồi, bèn  
bèn chẳng nói rằng chi hết, vòng  
tròn bay trên án, up dẫu xuống mà  
nước mắt từ từ lại chảy. »

Vì đâu dou thâa lòng ta?

Tình nòi nói no, ai là tri ân?

Buông khí tại át lòn định Phù-

xuân-Nuôi-nó, kia tròn lòn hay

ra liếc rươi bì bón, rõ quí xuống

trướ: mặt me minh nang ly rươi

lèn, mà râ: g. »

Nói chua dứt lời, bóng - ông-tử

Võ-Kinh, lén được 4 tuổi, thấy

mè minh khi không mà khóc với

lòng ngoi cung xinh vñh bận biệu

chay lìa nâm tay mè minh mà ôi

thinh không rằng: « Cha tôi à đầu

me? »

Rồi nhay lại nâm tay áo

Nguyễn-Ánh cung lòn: « Cha con

à đầu bà? Sao khong? ăy vñ

dâu uống rươi? »

Ngọc-Du công-chúa lại càng

khúc nuc nòi kien nhän c' binh ông

chóe con vào lòng kinhia à ôi

chop mat, uyên kia lý khao. »

(còn nòi)

— Thưa Mẹ, có tên ai mẹ phiền  
chẳng?

— ... Mẹ luồng túi, c' lòn con mây con usua  
ch'g may Hoàng-tử Cảnh dâ són  
tim dì lò. »

Hoàng-pri, Công-chúa cùng  
Nguyễn-Ánh, vợ chồng, anh em  
ai nòi mè minh nòi: đến con  
chau dâu liếc mât ubia nbau, trong  
lòng đau xót lòn.

Quốc-hai lai dâm dia giot lệ,  
khiến Công-chúa cung lòn theo lay  
me, và anh mà thua rằng: « Nay  
một nhà đoàn lòn, con chí xiết nòi  
mừng vui... »

Pha-nhân nhâ giam

Muôn dâm dâi tròn xa cách, màu  
tím một k' ống nòi tan, đầu ròng  
chóng, ròi phan, nhưng nòi  
thuong nhò nòi nòi người động,

Bò đường ch'g nòi iôn công vñ  
tai Trung-Nguyen lya chou d'ore  
nhieu thu thuế, tôi dem qua Việt  
Nam b'ho ch'z ra môi thu thuế dâ  
biển là Cửu Khai-Liân, al ai c'ng  
đèn nege h'ng. M'g' al thi tinh Bi  
rieng. Các lòn đều c' g'et b'nh.

Mandat d'g'et cho Huay-Thanh  
Ch'liem VAN-AN-BƯỚNG  
N° 38 Rue de Douanmont-Saigon

TẠP DỰ KÝ  
SIBOM THƯƠNG-HÀI HOÀNH-TÂN  
SẢN XUẤT b'nh  
Lưu ý

Thuốc này trị những chứng ho như  
là ho gió, ho lao, ho lòn, ho sát huyết

lết họng lầu mao. H'ng nòi thuốc nòi

g'âm ch'ia: an ngon, ng'g được thi

qu'nhien c'g nòi người động,

Bò đường ch'g nòi iôn công vñ  
tai Trung-Nguyen lya chou d'ore

nhieu thu thuế, tôi dem qua Việt

Nam b'ho ch'z ra môi thu thuế dâ

biển là Cửu Khai-Liân, al ai c'ng

đèn nege h'ng. M'g' al thi tinh Bi

rieng. Các lòn đều c' g'et b'nh.

Ch'liem VAN-AN-BƯỚNG

N° 38 Rue de Douanmont-Saigon

## GIÁI THIỆU LUONG PHƯƠNG

Việt-Nam! Việt-Nam!!

### DẦU VIỆT NAM

Đây là



Ông trùm tu-a-Sanh con heo s'c o các m'c. Ông trùm tu-a-Sanh  
k'g' d'v thàn h'ng, k'g' từ fer Mars thi 30 Mai 1910, kh'g' g'òm iêu ta nòi

đ'ng, r'ng, s'c k'g' iêu ta nòi.

### CÓ CÁI GÌ MÀ LÀ BẮNG..!

Như qui khách m'ng chụp ảnh cho thiêt d'ng b'c  
thi xin mời lại uba chụp ảnh:

### Photo QUẢNG-CHÂU

428, Quai de CHO-QUAN -:- CHOLON

(En face gare Jaccaré)

Nơi đây c' u: ánh h'ng d'v - VAIFEUR DE VIETC  
RE s' n'ng chụp ra eo: r'ng t'oi, r'ng dep khong noi nòi  
đ'ng sanh; m'g' l'c' c'g s'g' g'ng'g' nòi g'ng'g' vñh th'p th'm b'c  
theo trong h'ng t'oi theo ý thích c'ng qui khách.

### PHÁP HOA NGÂN HÀNG

Banque Franco Chinoise

HÀNG ĐẠC CÔNG NGHỆ VÀ THƯƠNG MẠI.

Tu nòn dâ d'v... . . . . .

V'on c' u Banque Industrielle de Chine. . . . . .

S'k'liu d'v tr'k. . . . . .

Ông Gia-ri Ci ánh-ch'z h'ng b'nh-tpi-tpu của h'ng h'ng Paris na H'ng-Lang

Ông Quan-d'c: c'g Ch'nh-ph' Phap i D. C. Iles

T'ng quan-d'c: c'g C'ng C'ng

Đại các chi cuoc u Paris - LYON - MARSEILLE - BẮC

KINH THƯƠNG HÀI - THIỀN-TAN - HƯNG-LANG.

C'g' t'ng d'v i Dong Phap: HAI PHONG - HANOI

NAM-VAN - VINH - PÀ NĂNG QUI NHON - lai co so lam

vi'e: HUẾ va THANH-HOÁ

Lâm d'c các công vi'e thuộc vñ Ngân H'ng.

G'ng t'ng theo k'g' t'ng th'p xu'c tu'c Compte courant m'c

năm l'c' 3 ph'nn G'ng b'nh B'ng-Phap, G'ng theo t'ng Langsa l'c' 2 ph'nn t'ng.

G'ng t'ng theo t'ng căn-k'c, xin do h'ng b'nh s'c d'ng t'ng

l'c' t'ng.

G'ng t'ng vñ l'c' ph'c c'k' k'c, xin h'ng b'nh b'nh thi bi'e.

Ch'nh ánh d'v t'ng vñ ch'ng gi'c t'ng b'nh b'nh lai c' m'nh

nh'p d'v thi k'c, vñ vñ.

• H'ng b'nh Phap-Mo'i c'g' cho m'ng t'c s'c th'p thi'e id

et ch'nh-ch'nh.

L'c' t'ng may l'c' nhat trước ó N° 143, Rue d'Espagne d'long

duong n'ng Quy-khach ch'nh-ch'nh, uay d'c doi tai N° 90 Bd Bonnard

lien-cu phong ng'g Tân-hoa-Tân.

• H'ng l'c' moi l'c', d'v th'p lai c'g' k'c b'nh. Ó x'mon l'c' t'ng

b'nh t'ng xin s'c l'c' l'c'.

Director: TRẦN-VĂN-ĐỨC

10-3-30

LÚA ĐỎ  
LÒNG SON

LỊCH SỬ TÌU THUYẾT  
VÂN TRÌNH VIẾT

Có thi xe, nước hoa, lai nước  
Người dòi, vang, lát rang nghĩa tôi

Võ-Tánh bị vây ở thành Bình Định đã ai nã nồi, hết khôn  
thể gác trống binh, cứu viện đưa  
nửa Trong hai năm đó, làm  
phép Võ-Tánh triều tướng sỉ lòn  
nhàm nói rằn: « Lãm tướn pài  
chiết dưới cờ, để dập bùi on nước.  
Ta cùng chư tướng ròng rã ho

tháng trường đồng chịu cam khổ  
với nhau, dầu quỳn phản minh,  
chỉ nã lao khô. Ta rất vui mà thấy  
tướng sỉ lòn trốn xuống dưới dão  
cô khô cưa tảng rồi thô nồi đi

thông, từ vào cưỡi mà làm song  
bảo phận. Thật chúng ta sống  
trong vùng này kiêm, nhưng càng  
sông như vây chúng nồi, thì cái